

FAIR HOUSING



Fair Housing is the right of everyone to have access to all housing opportunities without discrimination based on:

- Race
- Disability
- Sex
- National origin
- Religion
- Familial status
- Color



City of Phoenix
EQUAL OPPORTUNITY DEPARTMENT

HOW CAN I RECOGNIZE HOUSING DISCRIMINATION?

The most common housing discrimination practices are:

REFUSAL TO DEAL

Refuse to sell, rent, lease, exchange or negotiate for a dwelling for discriminatory reasons.

DIFFERENT TERMS/CONDITIONS

Discriminate in rental amounts, security deposits, enforcement of rules or other terms and conditions of rental or sale.

MISREPRESENTATION

Represent that an available dwelling is not available for inspection, sale or rental when, in fact, it is.

DISCRIMINATORY PRESENTATION

Verbalize, publish or display a racial, religious, sexual or ethnic preference with respect to the sale or rental of housing.

STEERING

Direct anyone to homes or rental property in a particular area for discriminatory reasons.

ASSIGNING

Direct anyone to a particular section of the community for discriminatory reasons.

UNEQUAL FINANCING

Deny a loan or offer different financial terms and conditions for discriminatory reasons.

BLOCKBUSTING

Engage in panic-selling by representing that the racial composition of a neighborhood is going to change.

ADULTS ONLY

Exclude or discriminate against families with children, except under specific guidelines in housing for older persons.

DISABILITY DISCRIMINATION

Discriminate against, or fail to make reasonable accommodations for, persons with disabilities.

WHAT TYPES OF HOUSING ARE COVERED?

Under the law, a landlord (owner, manager, broker, realtor or company representative) is responsible for applying fair housing practices in dwellings such as:

- Apartments rented or leased
- Houses sold or rented
- Boarding and rooming house rentals
- Condominiums
- Mobile home parks

WHO CAN HELP ME IF I FEEL I WAS DISCRIMINATED AGAINST?

You may file a complaint with a representative of the city of Phoenix Equal Opportunity Department who will:

- Listen to your complaint
- Conduct a fair investigation
- Attempt to resolve the case by conciliation
- Initiate legal prosecution if unlawful discrimination occurred and conciliation is unsuccessful
- Close the case if there was no unlawful practice

WHERE CAN I GET MORE INFORMATION?

Housing Discrimination

City of Phoenix Equal Opportunity Department
Compliance and Enforcement Division
251 W. Washington St., 7th Floor
Phoenix, AZ 85003
602-262-7486
602-534-1557/TTY
602-495-0517/FAX

Landlord/Tenant Disputes Only

City of Phoenix Neighborhood Services Department
Housing and Counseling Division
200 W. Washington St., 4th Floor
Phoenix, AZ 85003
602-262-7210
602-495-0685/TTY
602-534-1555/FAX

Visit us at phoenix.gov/eod

This publication is available in alternate format upon request.
Contact the City of Phoenix Equal Opportunity Department.

VIVIENDA JUSTA



Vivienda justa significa nuestro derecho a tener acceso a todo tipo de oportunidades de vivienda, sin ser el objeto de discriminación en base a:

- Raza
- Sexo
- Religión
- Color de la piel
- Discapacidad
- País de origen
- Estado civil



Municipalidad de Phoenix
DEPARTAMENTO DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES

¿CÓMO SE RECONOCE LA DISCRIMINACIÓN DE VIVIENDA?

Las prácticas más comunes de discriminación de vivienda son:

REHUSARSE A HACER UN TRATO

Rehusarse a vender, rentar, alquilar, intercambiar o negociar una vivienda, por razones discriminatorias.

CONDICIONES DISTINTAS

Discriminar en cuanto a cantidad, depósito de seguridad, cumplimiento de normas u otros términos y condiciones de alquiler o venta.

REPRESENTACIÓN FALSA

Decir que una vivienda no está disponible para su inspección, venta o renta cuando de hecho lo está.

PRESENTACIÓN DISCRIMINATORIA

Decir, publicar o exhibir una preferencia racial, religiosa, sexual o étnica con respecto a la venta o renta de una vivienda.

UBICACIÓN DESIGUAL

Dirigir a cualquier persona a inmuebles o propiedades de alquiler ubicadas en algún área en particular, basándose en motivos discriminatorios.

DESIGNACIÓN DESIGUAL

Dirigir a cualquier persona a una sección en particular de la comunidad, por motivos discriminatorios.

FINANCIAMIENTO DESIGUAL

Negar un préstamo u ofrecer términos financieros y condiciones diferentes, basándose en motivos discriminatorios.

ACOSO INMOBILIARIO

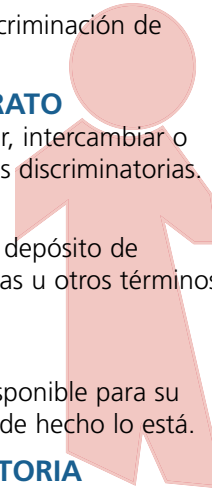
Crear pánico, especular que el grupo racial de un vecindario va a cambiar.

SOLO ADULTOS

Excluir o discriminar en contra de familias con niños, esto solo puede hacerse a excepción y bajo normas específicas de vivienda para ancianos.

DISCRIMINACIÓN DEBIDO A DISCAPACIDAD

Discriminar en contra de discapacitados o no realizar modificaciones necesarias para acceso a personas discapacitadas.



¿QUÉ TIPO DE VIVIENDAS SE INCLUYEN?

Bajo ley, el arrendador (dueño, administrador, agente, agente de bienes raíces o compañía representante) es responsable de usar prácticas de vivienda justa en viviendas, tales como:

- Apartamentos de alquiler
- Casas en venta o alquiler
- Casas de hospedaje y alquiler
- Condominios
- Parques de casas rodantes

¿QUIÉN PUEDE AYUDARME SI CREO QUE ME HAN DISCRIMINADO?

Puede presentar una queja a un representante del Departamento de Igualdad de Oportunidades de la municipalidad de Phoenix, quien:

- Escuchará su queja
- Hará una investigación justa
- Tratará de resolver el caso por medio de un acuerdo
- Iniciará el procesamiento legal si existen bases de discriminación y si las negociaciones de acuerdo no han sido efectivas.
- Cerrará el caso si no hay pruebas de discriminación.

¿DÓNDE PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN?

Discriminación de vivienda

Municipalidad de Phoenix
Departamento de Igualdad de Oportunidades
División de Cumplimiento y Reforzamiento
251 W. Washington St., piso 7°
Phoenix, AZ 85003
602-262-7486
602-534-1557/TTY
602-495-0517/FAX

Solo para disputas entre inquilinos y arrendatarios

División de Vivienda y Asesoría del Departamento de Servicios los Vecindarios de la municipalidad de Phoenix
200 W. Washington St., piso 4
Phoenix, AZ 85003-2295
602-262-7210
602-495-0685/TTY
602-534-1555/FAX

Visítenos en phoenix.gov/eod

Esta publicación puede estar disponible en formato alternativo si se solicita. Contacte al Departamento de Igualdad de Oportunidades de la municipalidad de Phoenix.